

Detesk s.r.o.
Příkrá 401, 468 22 Železný Brod

V Železném Brodě, dne 21. 9. 2016

Dodatečné informace č. 12

k zakázce na stavební práce:

„REKONSTRUKCE A PŘÍSTAVBA TECHNICKY NEVYHOVUJÍCÍHO OBJEKTU SPOLEČNOSTI DETESK“

Vážení dodavatelé,

v souladu s Pravidly pro výběr dodavatelů a postup dle pravidel nebo zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách, č. j. 23495/16/61100, Vám poskytujeme dodatečné informace č. 12 k zadávacím podmínkám v rámci výše uvedeného výběrového řízení.

Zadavatel obdržel žádost o poskytnutí dodatečných informací od jednoho z dodavatelů v následujícím znění (žádost o dodatečné informace č. 12):

- *Ucházíme se o Vámi vypsanou zakázku a nyní se na Vás obracím s následujícím dotazem:*

Zadávací dokumentace obsahuje tato ustanovení:

„Dodavatel uvede jména osob odpovědných za vedení realizace a kvalitu příslušných stavebních prací a předloží osvědčení o jejich odborné kvalifikaci. Pro splnění tohoto kvalifikačního předpokladu stanovuje zadavatel následující minimální požadavky na osoby v postavení stavbyvedoucí a zástupce stavbyvedoucího: - 5 let praxe v oboru,

- Osvědčení o autorizaci v oboru pozemní stavby (inženýr nebo technik) ve smyslu zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů; - Zkušenost s řízením v obdobné funkci nejméně na dvou stavbách, jejichž předmětem byla rekonstrukce objektu ve finančním objemu min. 26,5 mil. Kč bez DPH.

K prokázání tohoto kvalifikačního předpokladu předloží dodavatel: ☐ vlastnoručně podepsané životopisy osob v pozici stavbyvedoucího a zástupce stavbyvedoucího, z jejichž obsahu bude vyplývat: o délka praxe, o zkušenost s referenčními stavbami, o závazek podílet se na plnění této zakázky. ☐ doklad osvědčující jejich odbornou způsobilost (osvědčení o autorizaci v oboru pozemní stavby), ☐ čestné prohlášení dodavatele, že se tyto osoby budou podílet na realizaci předmětné zakázky Osoby zastávající pozici stavbyvedoucího a zástupce stavbyvedoucího uvedené v nabídce uchazeče, musí tyto funkce vykonávat v průběhu celé doby provádění díla, tj. do doby předání a převzetí dokončené stavby vč. odstranění případných vad a nedodělků zjištěných při převjímce díla. Tyto osoby musí splňovat požadované kvalifikační předpoklady po celou dobu realizace díla. Ke změně osoby v pozici stavbyvedoucího nebo zástupce stavbyvedoucího může dojít pouze na základě písemného oznámení ze strany zhotovitele doručeného objednateli, přičemž nová osoba v pozici stavbyvedoucího nebo zástupce stavbyvedoucího musí splňovat kvalifikační předpoklady uvedené v zadávací dokumentaci v plném rozsahu. Doklady o splnění kvalifikace nové osoby v pozici stavbyvedoucího nebo zástupce stavbyvedoucího budou objednateli předány

spolu s oznámením o změně stavbyvedoucího nebo zástupce stavbyvedoucího ve stejném rozsahu, jak byly požadovány v zadávací dokumentaci. “

My jsme slovenská společnost a nemáme v České republice český personál, protože na každou zakázku přisouváme kompletní osádky ze Slovenska.

V tomto případě počítáme s osazením stavbyvedoucího a zástupce stavbyvedoucího rovněž občany Slovenska, kteří splňují Vaše požadavky dle slovenského práva.

Podle našeho názoru a názoru našich právníků je toto řešení možné a není porušením zadávacích podmínek vzhledem k tomu, že obě země jsou členy Evropské unie. Pokud by tomu tak nebylo, jednalo by se podle názoru právníků o diskriminační kritérium pro jakékoliv zahraniční dodavatele z členských zemí Evropské unie. Navíc slovenské právní normy jsou z historických důvodů velmi podobné, ně-li totožné s českými.

Je pro Vás, jako zadavatele, akceptovatelné, aby vedení stavby obsadili vedoucí technici, kteří jsou nositeli slovenské autorizace v oboru pozemní stavby a splňují i Vaše další požadovaná kritéria a abych veškeré jejich doklady byly vyhotoveny ve slovenském jazyce?

Odpověď zadavatele:

Zadavatel k tomuto dotazu uchazeče uvádí, že způsob prokázání kvalifikačních předpokladů pro zahraniční dodavatele je uveden v čl. 6.5.11 Zadávací dokumentace:

„Nevyplývá-li ze zvláštního právního předpisu jinak, prokazuje zahraniční dodavatel splnění kvalifikace způsobem podle právního řádu platného v zemi jeho sídla, místa podnikání nebo bydliště, a to v rozsahu požadovaném zadavatelem. Pokud se podle právního řádu platného v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního dodavatele určitý doklad nevydává, je zahraniční dodavatel povinen prokázat splnění takové části kvalifikace čestným prohlášením. Není-li povinnost, jejíž splnění má být v rámci kvalifikace prokázáno, v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního dodavatele stanovena, učiní o této skutečnosti čestné prohlášení. Doklady prokazující splnění kvalifikace předkládá zahraniční dodavatel v původním jazyce s připojením jejich úředně ověřeného překladu do českého jazyka, pokud zadavatel v zadávacích podmínkách nebo mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána, nestanoví jinak; to platí i v případě, prokazuje-li splnění kvalifikace doklady v jiném než českém jazyce dodavatel se sídlem, místem podnikání nebo místem trvalého pobytu na území České republiky. Povinnost připojit k dokladům úředně ověřený překlad do českého jazyka se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce.“

Zadavatel požaduje, aby vedení stavby bylo zajištěno v souladu s platnými právními předpisy ČR a dalšími souvisejícími normami závaznými pro danou oblast.

Na základě dříve provedených úprav zadávacích podmínek zadavatel ruší lhůtu pro podání nabídek a termín otevírání obálek, které byly stanoveny na 3. 10. 2016 v 10:00 hodin.

Nová lhůta pro podání nabídek a termín otevírání obálek jsou stanoveny na 17. 10. 2016 v 10:00 hodin.

.....
Ivan Kalousek, jednatel